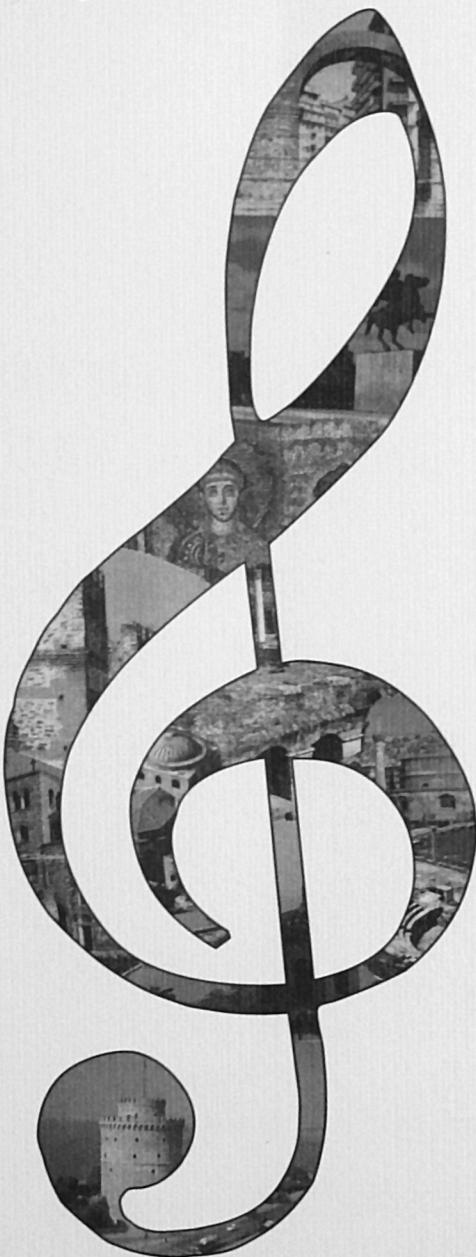


ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



STATE SYMPHONY ORCHESTRA  
of THESSALONIKI

40 ΧΡΟΝΙΑ ΚΟΟ 1959 - 1999

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

**ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**



ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΕΤΩΝ  
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Παρασκευή 19 Νοεμβρίου 1999, ώρα 21.00

## ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

**Διευθυντής Κ.Ο.Θ.:**  
Λεωνίδας Καβάκος

### Συμβούλιο Ειδικού Ταμείου Οργανώσεως Συναυλιών:

Πέτρος Παπασαραντόπουλος, *Πρόεδρος*  
Κωνσταντίνος Χατζηκωνσταντίνου, *Αντιπρόεδρος*  
Χριστίνα Γρίμπα, *Μέλος*  
Σπύρος Μπαρούτας, *Μέλος*  
Μάνος Ρουμελιώτης, *Μέλος*

### Καλλιτεχνική επιτροπή:

Olaf Koch, *Πρόεδρος*  
Μίκης Μιχαηλίδης, *Αντιπρόεδρος*  
Δημήτρης Πάτρας, *Μέλος*  
Γιώργος Πολίτης, *Μέλος*  
Δημήτρης Χανδράκης, *Μέλος*

Συναυλία  
**ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

*Διευθυντής ορχήστρας*  
**IMRE KOLLÁR**

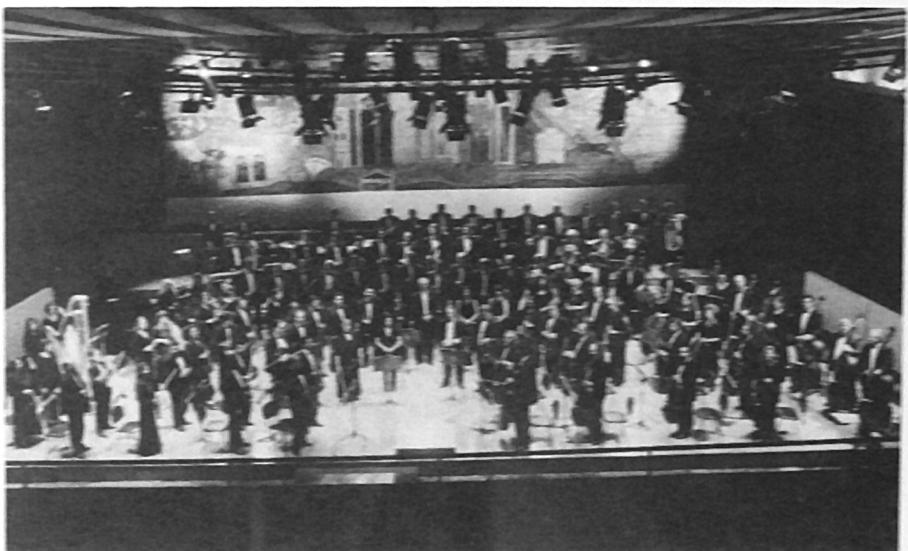
*Πιάνο*  
**PETER NAGY**

*Τενόρος*  
**ATTILA FEKETE**

*Συμμετέχει*  
**ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ  
ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ  
ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

*Διεύθυνση χορωδίας*  
**ΤΡΙΣΕΥΓΕΝΗ ΚΑΛΟΚΥΡΗ**

## ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης ιδρύθηκε το 1959 ως τμήμα του Κρατικού Όδειου Θεσσαλονίκης με τον αρχικό τίτλο "Συμφωνική Ορχήστρα Βορείου Ελλάδος" (Σ.Ο.Β.Ε.).

Τον Νοέμβριο του 1969, έπειτα από συνεχείς προσπάθειες του Σόλωνα Μιχαηλίδη, ιδρυτή και μάνιμου διευθυντή της Σ.Ο.Β.Ε., η ορχήστρα κρατικοποιήθηκε και πήρε τον τίτλο Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης, Κ.Ο.Θ.

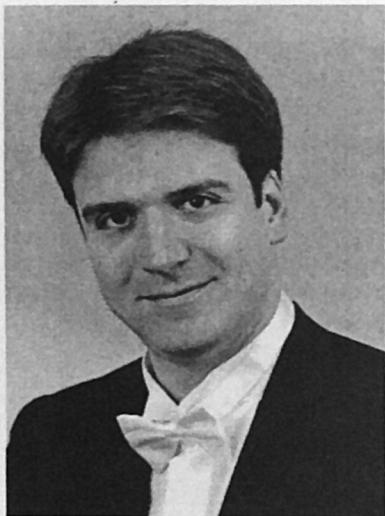
Η Κ.Ο.Θ. συνεργάστηκε με πογκοσμίου φήμης αρχιμουσικούς και σολίστες. Από το 1966 συμμετέχει τακτικά στο Φεστιβάλ Αθηνών και στο ΔΗΜΗΤΡΙΑ Θεσσαλονίκης, αντιπροσωπεύοντας επάξια το βαρετοελλαδικό δυναμικό.

Στην πορεία της η Κ.Ο.Θ. προσπάθησε να λειπουργήσει πολύτιμευρα. Γιόρτασε τα 30 χρόνια της ιδρυσής της με συναυλίες στη Λεμεσό και την Λευκωσία το 1989 τιμώντας ταυτοχρόνως τον ιδρυτή της μαέστρο και δάσκαλο Σόλωνα Μιχαηλίδη.

Πρωτοπαρουσίασε πολλά έργα ελλήνων συνθετών και πραγματοποίησε εκδηλώσεις — αφιερώματα στη μνήμη συνθετών, όπως των Καλομοίρη, Νικήτα, Βάρβαρη, Ευαγγελάτου, Μιχαηλίδη και άλλων. Στο διαγωνισμό νέων καλλιτεχνών που οργάνωνε επί σειρά ετών, παρουσίαζε τους επιτυχόντες σε συναυλίες. Στην αίθουσα Αυλαία λειπούργησε την Ορχήστρα Νέων της Κ.Ο.Θ. και έδωσε την ευκαιρία σε πολλούς ταλαντούχους νέους να εμφανιστούν είτε ως σολίστ, είτε ως μέλη μικρών συνδέσμων.

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης εκτός από τις τακτικές της εμφανίσεις, έδωσε συναυλίες για τη Διεθνή Αρμηνήσια, για τη μνήμη του Πολιτεκνείου, καθώς και συναυλίες σε σχολεία, εργοστάσια, πολιτιστικά κέντρα και σε πολλές πόλεις της Ελλάδας. Συμμετείχε σε Φεστιβάλ του ελληνικού χώρου, στο Festival International "Zino Francescatti" της Μοσσαρίου και σε συναυλίες και Φεστιβάλ Μουσικής Δωματίου στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών.

## IMRE KOLLÁR



Ο αρχιμουσικός Imre Kollár γεννήθηκε στην Ουγγαρία το 1969. Από νεαρή ηλικία άρχισε μουσική και το 1992 πήρε δίπλωμα διεύθυνσης ορχήστρας από τη Μουσική Ακαδημία Ferenc Liszt της Ουγγαρίας.

Ως ο νεότερος υποψήφιος του δου διεθνούς διαγωνισμού διεύθυνσης ορχήστρας της ουγγρικής τηλεόρασης κέρδισε το Ειδικό Βραβείο των Ακροστών.

Τον Ιούνιο του 1993 στο διαγωνισμό Toscanini της Πάρμας της Ιταλίας ήτανε στους φιναλίστ. Σύντομα κέρδισε και το 1ο βραβείο στο διεθνή διαγωνισμό διεύθυνσης ορχήστρας του Treviso. Επακόλουθο αυτής της επιτυχίας ήτανε να εμφανίζεται για δύο μήνες σε κονταέρτα στην Ιταλία.

Ο Imre Kollár εργάστηκε το 1991-1992 ως assistant conductor της Κρατικής Ορχήστρας της Όπερας της Ουγγαρίας. Από το 1992-1994 ήταν ο assistant πλάι στο μαέστρο Ken - Ichiro Kobayashi

στην Κρατική Concert - Orchestra της Ουγγαρίας, της πιο φημισμένης σε όλο τον κόσμο ουγγαρέζικης ορχήστρας. Την ίδια περίοδο ήτανε και διευθυντής της Dohnányi Symphony Ορχήστρας Νέων της Ουγγαρίας.

Στο διεθνή διαγωνισμό διεύθυνσης ορχήστρας της Βόννης το 1997 συμπεριλαμβανόταν στους φιναλίστ. Αποτέλεσμα αυτής της επιτυχίας ήταν να διευθύνει ως φιλοξενούμενος μαέστρος σε πολλές γερμανικές ορχήστρες όπως: Nieder - Rheinischen Simfoniker, Ορχήστρα της Beethovenhalle όπου εμφανίστηκε με τον βιολιστή Vadim Repin.

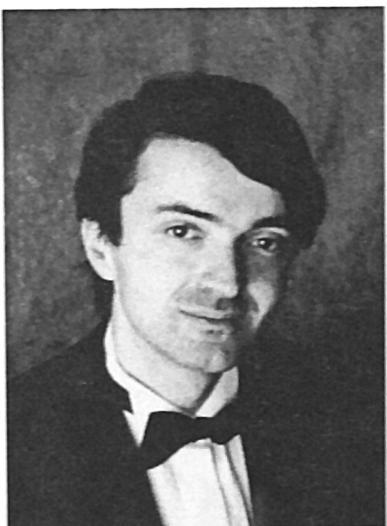
Παρόλη τη νεαρή του ηλικία ο Imre - Kollár διηγόμενε φημισμένες ορχήστρες όπως: Φιλαρμονική Ορχήστρα της Ουγγαρίας, Ορχήστρας της Ουγγρικής Ραδιοφωνίας, Νέα Φιλαρμονική Ιαπωνίας, Ορχήστρα Δωματίου της Βιέννης. Συνεργάσθηκε με σολίστες όπως τους Ránki, Kocsis, Bogányi, Jandó κ.ά. Από το 1994 είναι καλλιτεχνικός διευθυντής και αρχιμουσικός της Φιλαρμονικής Ορχήστρας της πόλης Debrecen, μιας από τις σημαντικότερες ορχήστρες της Ουγγαρίας.

Τα τελευταία χρόνια διηγόμενες ως φιλοξενούμενος μαέστρος ορχήστρες στην Ιταλία, τη Γερμανία, την Αγγλία, την Ελβετία, την Αυστρία και την Ιαπωνία.

Ο Kollár είναι και πεπειραμένος μαέστρος όπερας. Διευθύνει την Ορχήστρα της Κρατικής Όπερας και είναι μόνιμος φιλοξενούμενος μαέστρος της όπερας Debrecen. Έχει διευθύνει επίσης στις Βρυξέλλες το Μαγικό Αυλό του Μότσαρτ. Από το 1995 διδάσκει σε σεμινάριο της Ιαπωνίας μάθημα πάνω στην ουγγαρέζικη παραδοσιακή χορωδιακή μουσική του Bartók και του Kodály. Το ρεπερτόριό του περιλαμβάνει έργα από Haydn έως Richard Strauss, Bruckner, Rachmaninov. Φημίζεται ιδιαίτερα για τις ερμηνείες του σε έργα Μότσαρτ και Μπάρτοκ.

Από το 1995 κυκλοφορεί ικανός αριθμός CDs υπό τη διεύθυνσή του.

## PETER NAGY



Ανήκει στους εκπροσώπους της νέας χαρισματικής γενιάς των Ούγγρων βιρτουόζων του πιάνου.

Με δείγματα ιδιαίτερης ευαισθησίας από τα οκτώ του χρόνια, έγινε δεκτός στην ειδική σχολή για νέα ταλέντα της Μουσικής Ακαδημίας Ferenc Liszt της Βουδαπέστης. Σε ηλικία ένδεκα χρόνων κέρδισε το Β' βραβείο στο διεθνή διαγωνισμό του *Usti nad Labem* της Τσεχοσλοβακίας.

Το 1975 έγινε δεκτός στη Μουσική Ακαδημία Ferenc Liszt, ενώ συγχρόνως παρακολουθούσε master classes με τον Amadeus Webersinke στη Βαϊμάρη. Το 1979 μαθήτευσε κοντά στον καθηγητή Malcolm Bilson. Τον ίδιο χρόνο κέρδισε το Α' βραβείο στο Διαγωνισμό Πιάνου της Ουγγρικής Ραδιοφωνίας.

Το 1981 αποφοίτησε από τη Μουσική Ακαδημία Ferenc Liszt με ιδιαίτερες διακρίσεις.

Ο Peter Nagy σύντομα έγινε γνωστός και έω από τα σύνορα της πατρίδας του, εμφανιζόμενος σε διεθνείς διαγωνισμούς στη Φινλανδία, τη Γιουγκοσλαβία, τη Γερμανία και τη Ρωσία. Η επιτυχής εμφάνισή του στο φεστιβάλ Menton, το 1979, τον καθέρωσε στη Γαλλία, όπου εμφανίστηκε σε σειρά σημαντικών μουσικών εκδηλώσεων. Ακολούθησαν προσκλήσεις και περιοδείες στην Αυστραλία, την Ισπανία, τη Φινλανδία, την Αμερική, την Ιταλία, τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ελλάδα κ.α.

Έχει συμπράξει ως σολίστ με την Ουγγρική Κρατική Συμφωνική Ορχήστρα και την Ορχήστρα της Κρατικής Ουγγρικής Ραδιοφωνίας, τη Φιλαρμονική του Ελσίνκι, την Ορχήστρα της Φινλανδικής Ραδιοφωνίας, τη Συμφωνική Ορχήστρα του Τόκου και έχει συμμετάσχει σε συναυλίες μουσικής δωματίου σε γνωστά διεθνή φεστιβάλ, όπως τα φεστιβάλ Aix - en - Provence, Salzburg, Edimburgo, Ελσίνκι, Λάντοφ, Kilkenny, Turku (Φινλανδία) και Marlboro Music Festival.

Συνεργάζεται τακτικά με το Λεωνίδα Καβάκο, με τον οποίο έχει εμφανιστεί και σε διάφορες περιοδείες στην Ισπανία, την Ιταλία, τη Σκανδιναβία, την Ουγγαρία και την Ελλάδα. Έχει επίσης διακριθεί για τις ερμηνείες του σε διάφορες δισκογραφικές παραγωγές.

Ο Peter Nagy διδάσκει πιάνο στην Ακαδημία Μουσικής Ferenc Liszt της Βουδαπέστης και σε γνωστά διεθνή σεμινάρια.

## ATTILA FEKETE



Ο τενόρος Attila Fekete γεννήθηκε στην Ουγγαρία.

Φοίτησε από το 1991 έως το 1994 στο Ωδείο της πόλης Vác με τον φημισμένο τραγουδιστή όπερας Gábor Németh. Από το 1994 έως το 1999 συνέχισε τις σπουδές του στη Μουσική Ακαδημία Ferenc Liszt της Βουδαπέστης με καθηγήτρια την Erika Sziklay.

Σπουδές σε μεταπτυχιακό επίπεδο πραγματοποίησε σε κέντρα όπως στη Villecroze της Γαλλίας, το 1996, με την καθηγήτρια Christiane Eda - Pierre, στη Μουσική Ακαδημία F. Liszt της Βουδαπέστης, το 1997, με τον καθηγητή László Polgár και στην Ανώτατη Μουσική Σχολή στη Györ της Ουγγαρίας, το 1998, με την καθηγήτρια Anna Reynolds - Cox και τον Jean Cox.

Ο Attila Fekete πήρε μέρος σε διαγωνισμούς φωνητικής και κέρδισε βραβεία: το 1998 στο Διεθνή Διαγωνισμό της Βουδαπέστης και το 1999 στο Concorso Livico Franco Corelli στην Ancona της Ιταλίας.

Στη σύντομη, μέχρι σήμερα, καριέρα του παρουσιάστηκε ως σολίστ - τενόρος στις ΗΠΑ, στην Ιαπωνία και στην Ουγγαρία. Στην Όpera της Βουδαπέστης εμφανίστηκε σε ρόλους: ως Lensky στον *Ευγένιο Ονέγκιν* του Τσαϊκόφσκυ, ως Rodolfo στην *Λα Μποέμ* του Πουτσίνι και ως A' εβραίος στη *Σαλώμη* του Ρίχαρντ Στράους.

Ο Attila Fekete εμφανίστηκε με μεγάλη επιτυχία στον κεντρικό ανδρικό ρόλο κατά τη πρεμιέρα του έργου *Leonce και Lena* του J. Vajda στην Κρατική Όpera της Ουγγαρίας.

Στο ρεπερτόριό του περιλαμβάνονται έργα J. S. Bach, J. Haydn, M. Haydn, L. v. Beethoven, F. Schubert, G. Puccini, G. Bizet, Z. Kodály.

Έχει πραγματοποιήσει εγγραφές σε CDs με 23 ψαλμούς και με 3 σονέτα του Πετράρχη του Ferenc Liszt.

## ΤΡΙΣΕΥΓΕΝΗ ΚΑΛΟΚΥΡΗ



Γεννήθηκε στο Ηράκλειο. Σπούδασε Αρχαιολογία στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, όπου αργότερα έκανε μεταπτυχιακές σπουδές στην Ιστορία της Τέχνης. Παράλληλα σπούδασε μουσική, πιάνο με την Αθηνά Μαρκοπούλου, ανώτερα θεωρητικά με τον Κώστα Νικήτα, τραγούνι με την Φέμπη Νικολαΐδη και διεύθυνση χορωδίας με τον Γιάννη Μάντακα.

Παρακολούθησε μαθήματα διεύθυνσης με τον Laszlo Heltay στο Βέλγιο, τον John Eliot Gardiner και τον Sergiu Celibidache στη Γερμανία. Ρεπερτόριο και ερμηνεία μελέτησε με τον Helmuth Rilling στην Ακαδημία Bach της Στουτγάρδης.

Από το 1981 διδάσκει θεωρητικά στο Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης και από το 1983 διευθύνει τη χορωδία του. Έχει πραγματοποίησε πάνω από 100 συναυλίες στη Θεσσαλονίκη, σε διάφορες πόλεις

της Ελλάδας και του εξωτερικού, καθώς και ηχογραφήσεις για την EPT. Το 1990 διεύθυνε το ορατόριο του Haendel *Messias* σε τρεις πόλεις της Γερμανίας.

Εδώ και πολλά χρόνια είναι συνεργάτης της EPT.

Έχει μεταφράσει έξι βιβλία σχετικά με τη μουσική.

Από το 1987 διδάσκει στο Τμήμα Μουσικών Σπουδών της Σχολής Καλών Τεχνών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και από το 1994 διευθύνει τη χορωδία του, την οποία και ίδρυσε η ίδια.

Είχε τη διεύθυνση χορωδίας στις όπερες: *Abu Hassan* του Weber (Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης, 1990), *Διδώ και Αινείας* του Purcell (Μακεδονική Καλλιτεχνική Εταιρεία Τέχνη, 1995), *Όνειρο καλοκαιρινής νύχτας* του Britten (Όπερα Δωματίου Θεσσαλονίκης, 1997) και *Ορφέας και Ευρυδίκη* του Gluck (Όπερα Δωματίου Θεσσαλονίκης, 1999).

## ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ Α.Π.Θ.



Η χορωδία του τμήματος μουσικών σπουδών της Σχολής Καλών Τεχνών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης ιδρύθηκε το 1994 από τη διδάσκουσα του τμήματος Τρισεύγενη Καλοκύρη. Το ρεπερτόριό της εκτείνεται από την αρχαία ελληνική μουσική και τις αρχές της πολυφωνίας (9ος αι.) μέχρι τις μέρες μας.

Έχει δώσει 51 συναυλίες στη Θεσσαλονίκη καθώς και σε άλλες πόλεις της Ελλάδας και του εξωτερικού, αποσπώντας θερμές κριτικές. Το 1996 τραγούδησε στο αρχαίο θέατρο των Πατρών. Τον Μάιο του 1997 «εγκαινίασε» το αρχαίο θέατρο της Μεσσήνης, προσκεκλημένη της Εταιρείας Μεσσηνιακών Αρχαιολογικών Σπουδών, με ένα πρόγραμμα αρχαίας ελληνικής μουσικής. Τον Οκτώβριο του 1997 έδωσε συναυλίες σε τρεις πόλεις της Ιταλίας, στο πλαίσιο του Διεθνούς

Φεστιβάλ *Etnochorus*. Τον Σεπτέμβριο του 1998 η χορωδία προσκλήθηκε από τη Χορωδιακή Ένωση *G. Verdi* της Ιταλίας και έδωσε συναυλίες στο πλαίσιο της Διεθνούς Χορωδιακής Εβδομάδας του Teramo.

Η χορωδία έχει εμφανιστεί επανειλημένα στην Αίθουσα Τελετών του ΑΠΘ, καθώς και σε χώρους με ιδιαίτερη σημασία (Αρχαία Αγορά, Μουσείο Βυζαντινού Πολιτισμού, Αρχαιολογικό Μουσείο, Λουτρά Παράδεισος, Ι. Ν. Αγίας Σοφίας, Καθολική Εκκλησία κ.α.). Έχει επίσης μαγνητοσκοπήσει διάφορα προγράμματα με έργα Ελλήνων συνθετών για την EPT 3.



*Béla Bartók (1881-1945)*

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

### BÉLA BARTÓK

(1881-1945)

Κοντσέρτο αρ. 3  
για πιάνο και ορχήστρα

*Allegretto*  
*Adagio religioso*  
*Allegro vivace*

Πιάνο: **PETER NAGY**

### ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ

### FRANZ LISZT

(1811-1886)

Συμφωνία Faust  
για τενόρο, ανδρική χορωδία και ορχήστρα

I. Φάουστ  
*Lento assai - Allegro agitato ed appassionato assai*  
 II. Μαργαρίτα  
*Andante soave*  
 III. Μεφιστοφελής  
*Allegro vivace, ironico*

Τενόρος: **ATTILA FEKETE**

Συμμετέχει η: **ΑΝΔΡΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ**  
**ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ Α.Π.Θ.**

Διεύθυνση χορωδίας: **ΤΡΙΣΕΥΓΕΝΗ ΚΑΛΟΚΥΡΗ**

A' εκτέλεση

Μουσική διεύθυνση: **IMRE KOLLÁR**

## BÉLA BARTÓK

### KONTSEPTO AP. 3 ΓΙΑ ΠΙΑΝΟ ΚΑΙ ΟΡΧΗΣΤΡΑ



Béla Bartók

Αντίθετα από τη ρυθμική και αντιστικτική πλοκή των δύο πρώτων κονταέρτων για πιάνο του Μπέλα Μπάρτοκ, το τρίτο κυριαρχείται, πάνω απ' όλα, από το μελωδικό και το αρμονικό στοιχείο. Το κονταέρτο, γραμμένο το 1945, λίγους μήνες πριν πεθάνει ο συνθέτης, εκπλήσσει τον ακροατή με τα ασυνήθιστα, για τη μουσική του Μπάρτοκ, χαρακτηριστικά του. Η εσωτερική πρεμία και αταραξία δεν είναι διόλου δείγματα αδυναμίας ή κούρασης.

Ο Μπάρτοκ με το έργο αυτό φτάνει σε καινούργια ύψη, που τα πλησίασε με επίπονους εσωτερικούς αλλά και εξωτερικούς αγώνες.

Τώρα, πέρα από οποιονδήποτε ηρητικό ή μορφολογικό πειραματισμό, φτάνοντας στο ψηλότερο σκαλοπάτι της δημιουργίας του, εκφράζεται με μεγαλύτερη εγκράτεια. Η μουσική του γλώσσα ξεκαθαρίζει. Το απολλώνειο συγκρατεί το διονυσιακό και το δαιμονικό πολλές φορές των παλιότερων έργων. Ο Μπάρτοκ δεν πρόλαβε να γράψει τα 17 τελευταία μέτρα του έργου, τα οποία συμπληρώθηκαν από το μαθητή του Tibor Serly. Το έργο παίχτηκε στις 8 Φεβρουαρίου 1946 με την Ορχήστρα της Φιλαδέλφειας υπό τη διεύθυνση του Eugen Ormandy με σολίστ τον György Sandor.

Στο πρώτο μέρος *Allegretto* ξεδιπλώνεται το κύριο θέμα που αποτελείται στο μεγαλύτερο μέρος του από τη συχορδία της μι μείζονας. Δίνεται στο πιάνο:

Το δεύτερο θέμα είναι ένα ποικιλόχρωμο σύνολο από χαριτωμένα, χαρούμενα και παιχνιδιάρικα μοτίβα. Στο σύντομο μεσαίο αναπτύσσονται τα θέματα που ακούστηκαν μέχρι τώρα, για να οδηγηθούν σε μια ενιαία κορύφωση. Στη συνέχεια ξαναγυρίζουμε σε μια πιο πλούσια επανέκθεση.

Το δεύτερο μέρος *Adagio religioso* και με το τέμπο του αλλά και με το χορικό χαρακτήρα του κύριου μέρους του αποτελεί κάτι το μοναδικό στη δημιουργία του Μπάρτοκ.

Στη μέση του μέρους εμφανίζεται ένα αντιπροσωπευτικό μπαρτοκικό νοτούρνο: μυστηριώδεις φωνές και πνιγμένες κραυγές αντηχούν μέσα στο θρόισμα της φύσης. Το κοράλ με τις κάπως σχολαστικές, συμπληρωματικές φωνές του επιστρέφει, αλλά δεν οδηγεί στην ανάπauση. Αμέσως μετά την ερωτηματική κατάληξη, το πιάνο ξεσπάει και αρχίζει το τρίτο μέρος *Allegro vivace* με το ακαλίνωτο θρασύ, χορευτικό θέμα του:



Το μέρος (που είναι σε φόρμα ρόντο) περνάει με ένα σόλο του τύμπανου στο πρώτο επεισόδιο. Λες κι η πολυφωνία θέλει να κατατροπώσει την ορμή του χορού (πρώτο φουγκάτο). Μια παραλλαγή, όμως, του κυρίου θέματος οδηγεί για λίγο ξανά στην αρχική διάθεση. Νέα χτυπήματα του τύμπανου φέρνουν σε ένα δεύτερο επεισόδιο, το οποίο με το θέμα του που θυμίζει κλίμακα και με την καλοζυγισμένη αντιστικτικότητά του μοιάζει με ένα σύντομο <ηθικό δίβαγμα>. Σε λίγο, οι βιόλες και τα τσέλα παρουσιάζουν ένα αιχμηρό χρωματικό θέμα σε  $\frac{2}{4}$ . Το δεύτερο φουγκάτο που εξελίσσεται από αυτό σταματά, και το θέμα με την κλίμακα και με τους δορυφόρους του επανέρχεται. Το βροντερό ξέσπασμα του κυρίου θέματος διώχνει μακριά όλες αυτές τις δευτερεύουσες μορφές. Το έργο τελειώνει με μιάν αδάμαστη κατάφαση της ζωής.

Zoltan Gardonyi

## FRANZ LISZT

### ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΦΑΟΥΣΤ ΣΕ ΤΡΕΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ



Franz Liszt

Ο Φάουστ του Γιόχαν Βόλφγκανγκ Γκαίτε είχε ιδιαίτερη απήχηση στη ρομαντική εποχή, και δεν είναι τυχαίο πως πολλοί συνθέτες, όπως μεταξύ άλλων οι Μπερλιόζ, Γκουνώ, Βάγκνερ και Μάλερ, ασχολήθηκαν μ' αυτό το θέμα. Πολλοί απ' αυτούς ξεκίνησαν με σκοπό να γράψουν μια όπερα πάνω στο θέμα αυτό, κάτι που ακόμα και ο Γκαίτε επιθυμούσε, αλλά με συνθέτη μόνο το Μότσαρτ, έχοντας υπόψιν τον *Don Giovanni* του.

Ο Λιστ άρχισε να ασχολείται με τον Φάουστ πιθανόν ύστερα από τη γνωριμία του με τον Μπερλιόζ στο Παρίσι, και ακόμη περισσότερο μετά το 1842, όταν ο ίδιος ήταν διευθυντής της ορχήστρας στην Αυλή της Βαΐμαρης, επηρεασμένος πλέον από το *<πνεύμα>* του μεγάλου ποιητή.

Ενώ ο Μπερλιόζ μετέφερε την τραγωδία σαν *<δραματικό μύθο>* στη μουσική, ο Λιστ κατέληξε σε συνδυασμό συμφωνικού ποιήματος με συμφωνία, αφού είχε επιχειρήσει χωρίς επιτυχία να επεξεργασθεί το θέμα σε όπερα. Τελικά, ολοκλήρωσε το έργο σε καθαρά ορχηστρική μορφή το 1855, αλλά το 1857 προσέθεσε το σόλο τενόρο μαζί με τη χορωδία για την πρώτη εκτέλεση, η οποία έγινε εκείνη τη χρονιά στη Βαΐμαρη, στο πλαίσιο των εορτών για τον Γκαίτε και τον Σίλλερ.

Η *Συμφωνία του Φάουστ* χωρίζεται σε τρία μέρη, τα οποία περιγράφουν τα τρία κεντρικά πρόσωπα, τον Φάουστ (I), τη Μαργαρίτα (II) και τον Μεφιστοφελή (III). Αν και πρόκειται για αυτοτελή μέρη που παραπέμπουν στη φόρμα της συμφωνίας, και τα τρία μέρη παρουσιάζουν άμεση συγγένεια θεμάτων και μοτίβων και δημιουργούν έτσι μια στενότερη ενότητα μεταξύ τους. Για το λόγο αυτόν θα μπορούσαν να θεωρηθούν τα τρία μέρη μαζί ως ένα μεγάλο συμφωνικό ποίημα.

Τα πρόσωπα χαρακτηρίζονται άμεσα μέσα από τη μουσική ο Φάουστ χαρακτηρίζεται στο α' μέρος με τρία θέματα, αρχικά ως ανήσυχο και βαθυστόχαστο πνεύμα, στη συνέχεια τονίζεται το πάθος του και τέλος η αποφασιστικότητά του. Ένα λυρικό θέμα με συνοδεία της βιόλας αναφέρεται στον έρωτά του, τη Μαργαρίτα.

Το β' μέρος έχει απλούστερη δομή, παρουσιάζει στην πρώτη ενότητα την αθωότητα και αγνότητα της Μαργαρίτας με μία απλή λυρική μελωδία. Στη μεσαία ενότητα συνδέεται το θέμα της με τα θέματα του Φάουστ, ενώ στην τρίτη ενότητα εμφανίζεται και πάλι μόνη της.

Η κακία του Μεφιστοφελή εμφανίζεται μέσα από ένα εκκεντρικό θέμα τονισμένο με διάφορα εφρέ μεταξύ της ορχήστρας.

Τα θέματα του Φάουστ συμπλέκονται μ' αυτό αλλά με τρόπο διαστρεβλωτικό. Τελικά όμως η εικόνα της Μαργαρίτας νικά τις δυνάμεις του κακού και το έργο κορυφώνεται στην ήρεμη και μεγαλόπερη μελωδία της χορωδίας, που τραγουδά απόσπασμα από το *Chorus mysticus*: «Όλα όσα περνούν είναι μόνο παρομοιώσεις», ενώ ο τενόρος τραγουδά με αγαλλίαση: «Το αιώνιο θηλυκό μας ανεβάζει στα ύψη».

Evelin Voigtmann

.....  
Το πορτραίτο του Liszt είναι από πίνακα του Ary Scheffer, γύρω στο 1840.

## ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΕΤΩΝ  
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 3 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1999, ΩΡΑ 21.00

*Μουσική διεύθυνση : ΒΑΣΙΛΗΣ ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ*

*Όμπος : FABIAN MENZEL*

*ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΠΑΞΙΔΗΣ*

**D. CIMAROSA** : *Matrimonio secreto, Εισαγωγή*

**T. ALBINONI** : *Κοντσέρτο αρ. 6 σε σολ μεζονα για δύο όμπος, έγχορδα και continuo, από τα concerti a cinque, Opus 9, Α' εκτέλεση*

**J.W. KALLIWODA** : *Κοντσέρτινο για όμπος και ορχήστρα, Opus 110*

**L.v. BEETHOVEN** : *Συμφωνία αρ. 7 σε λα μεζονα, Opus 92*

### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ, ΩΡΑ 21.00

*Μουσική διεύθυνση*

*και σολίστ βιολιού : JEAN JACQUES KANTOROW*

**L.v. BEETHOVEN** : • "Τα δημιουργήματα του Προμηθέα",

*Μουσική μπαλέτου, Opus 43, Α' εκτέλεση*

• *Κοντσέρτο για βιολί και ορχήστρα σε ρε μεζονα, Opus 61*

- .....
- Η ΚΟΘ διατηρεί το δικαίωμα - αν χρειαστεί - να τροποποιήσει το πρόγραμμα.
  - Η είσοδος μετά την έναρξη της συναυλίας επιτρέπεται μόνο στο διάλειμμα.
  - Για οποιαδήποτε ανατύπωση κειμένων ή φωτογραφιών καθώς και για φωτογράφιση, μαγνητοσκόπηση ή ηχογράφηση των συναυλιών απαιτείται άδεια από τη Διεύθυνση της Κ.Ο.Θ.
  - Η Κ.Ο.Θ. έχει το δικαίωμα υπερτιμημένων εισιτηρίων σε ειδικές περιπτώσεις μετακαλούμενων καλλιτεχνών.
  - Η είσοδος στη συναυλία επιτρέπεται και σε παιδιά 8 ετών και άνω.

## ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

**Διευθυντής: ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΚΑΒΑΚΟΣ**

**Μόνιμοι Αρχιμουσικοί: ΚΑΡΟΛΟΣ ΤΡΙΚΟΛΔΗΣ-ΟΛΑΦ ΚΟΧ**

### **Α' ΒΙΟΛΙΑ**

Ιωνισταντίνας Παπαδόπουλος  
Δημήτρης Χανδράκης  
Εξάρχοντες  
Μικής Μιχαηλίδης  
ιώργος Πετρόπουλος  
Κορυφαίοι Α'  
Μαρία Δρούγου  
Μαρία Σουέρεψ  
Φώτα Θεοφανούς  
Ξένη Δελφινοπούλου  
Κρυστάλλης Αρχοντής  
Ευάγγελος Παπαδημητρής  
Αναστασία Μιαυρή  
Παναγιώτης Μαυρίδης  
Ερήνη Ντράκινεβα  
Γύρωγος Κανθώλιδης  
Εκτώρ Λάππας  
Πότη Μυλαράκη

### **Β' ΒΙΟΛΙΑ**

Ανθή Τζίμη  
Ντάρια Κάτσιου  
Κορυφαίοι Α'  
Νικόλαος Αρχοντής  
Κορυφαίοι Β'  
Μήνης Τοπαΐδης  
Ιωλά Γκουντιμόβα  
Αθανάσιος Θεοδωρίδης  
Αλκέατας Τζιαφέρης  
Δέσποινα Παπαστεργίου  
Isabelle Both  
Ευαγγελία Κουζώφ  
Κωνσταντίνα Πολυζωΐδης  
Μαρία Σπανού  
Χριστίνα Κανάτσου  
Λέανδρος Μεγαλής

### **ΒΙΟΛΕΣ**

Νεοκλής Νικολαΐδης  
Λύτζ Κύνη  
Κορυφαίοι Α'  
Γεώργιος Καμένος  
Πουλκέρια Σειρά  
Κορυφαίοι Β'  
Νικόδημος Δέλλιος  
Ειρήνη Παραλίκη  
Χρήστος Βλάχος  
Φελίτσια Ποπίκα  
Κατερίνα Μητροπούλου  
Αλεξάνδρα Βόλτση  
Αγγελική Βασιλειάδη

### **ΒΙΟΛΟΝΤΣΕΛΑ**

Δημήτρης Πάτρας  
Δημήτρη Γκουντιμόβ  
Κορυφαίοι Α'  
Ρένιας Μπαλτάς  
Νικόλαος Καβάκος  
Κορυφαίοι Β'  
Γεώργιος Μανώλας  
Ανθή Κοντογιαννάκη  
Βίκτωρ Δάδαρης  
Απόστολος Χανδράκης  
Δημήτρης Πολυζωΐδης  
Ζόραν Στέπητς  
Ιωάννης Στέφος

### **ΚΟΝΤΡΑΜΠΑΣΑ**

Γεώργιος Γράδιστας  
Λάσκαρης Θεοδωρίδης  
Κορυφαίοι Α'  
Χαράλαμπος Χειμαρίος  
Ειρήνη Παντελίδου  
Κορυφαίοι Β'  
Αναστάσιος Μαυρούδης  
Ελένη Μπουλαρίκη  
Ιωάννης Χατζής  
Λευνίδας Κυριλίδης

### **ΦΛΑΟΥΤΑ**

Πέτρος Σουσάμογλου  
Ηλίας Μακοβέϊ  
Κορυφαίοι Α'  
Νίκος Δημόπουλος  
Γεώργιος Κανάτσος  
Κορυφαίοι Β'  
Νίκος Κουκής

### **ΟΜΠΟΕ**

Δημήτρης Κίτσος  
Δημήτρης Σαφαρίδης  
Κορυφαίοι Α'  
Νικόλαος Καλναξίδης  
Βλαντιμήρ Γκάνεβ  
Κωνσταντίνος Χασιώτης  
Κορυφαίοι Β'  
Θωμάς Μητριζάκης

### **ΚΛΑΡΙΝΕΤΑ**

Κοσμάς Παπαδόπουλος  
Χρήστος Γρανιδής  
Κορυφαίοι Α'  
Πόλλος Σιμθ-Διαμαντή  
(κουαρτίνο)  
Οβίντιου Καπλέσκου  
Κορυφαίοι Β'  
Βασιλής Καρατζίβας

### **ΦΑΓΚΟΤΑ**

Βασίλης Ζαρόγκας  
Γιώργος Πολίτης  
Κορυφαίοι Α'  
Άγγελος Πολίτης  
Κορυφαίοι Β'  
Μαλίνα Ηλιοπούλου

### **ΚΟΡΝΑ**

Εμμανουήλ Ιορδανίδης  
Κορυφαίοι Α'  
Δημήτρης Αλεξιδής  
Βασίλης Βραδέλης  
Παντελής Φείζο  
Κορυφαίοι Β'  
Νίκος Δραγαμάνοβιτς  
Κωνσταντίν Ιστράτε

### **ΤΡΟΜΠΕΤΕΣ**

Σπύρος Παπαδόπουλος  
Γρηγόριος Νέτακας  
Κορυφαίοι Α'  
Γεώργιος Αβράμαγλου  
Κορυφαίος Β'  
Ιωάννης Σιαμανίδης  
Δημήτρης Κουρατζίνος

### **ΤΡΟΜΠΟΝΙΑ**

Γιώργος Κόκκορας  
Αθανάσιος Ντώνες  
Κορυφαίοι Α'  
Δημήτριος Νέτακας  
Φώτης Δράκος  
Κορυφαίοι Β'  
Βαγγέλης Μπαλτάς

### **ΤΟΥΜΠΑ**

Γιώργος Τηνιακούδης  
Κορυφαίος Β'

### **ΤΥΜΠΑΝΑ**

Δημήτριος Βίττης  
Βλαντιμήρ Αφανάσιεφ  
Κορυφαίοι Β'

### **ΚΡΟΥΣΤΑ**

Κωνσταντίνος Χανής  
Κορυφαίος Β'  
Ελευθέριος Αγγουριδάκης

### **ΠΙΑΝΟ**

Μαριλένα Λιακοπούλου

### **ΑΡΠΑ**

Γεωργία Ξαγαρά

### **ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΣ**

Βασίλης Ξαγαράς

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ

Από τον μήνα Μάρτιο τα γραφεία της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης στεγάζονται στη **ΜΟΝΗ ΛΑΖΑΡΙΣΤΩΝ**, Κολοκοτρώνη 21, 564 30 Σταυρούπολη, τηλ. 60.29.70, 58.91.63 και fax: 60.48.54.

Εισιτήρια προωθούνται από το **Ταμείο της Κεντρικής Σκηνής του Κρατικού Θεάτρου Βορείου Ελλάδος** (Μέγαρο Εταιρείας Μακεδονικών Σπουδών), τηλ. 223.785, Τρίτη-Τετάρτη Πέμπτη 10.00-13.00 και 18.00-20.00, Παρασκευή 10.00-13.00 και το απόγευμα της συναυλίας 19.00-21.00 από το Ταμείο της ΚΟΘ στην Αίθουσα Τελετών του Α.Π.Θ.

**Πλατεία:** ..... Δρχ. 3.500

**Εξώστης-Πλαϊνό διάζωμα:** ..... Δρχ. 2.500

**Φοιτητικά:** ..... Δρχ. 1.500

Η φωτογραφία του Bartók στη σελίδα 10 είναι από το βιβλίο: ΕΜΙΛ ΒΥΛΕΡΜΟΖ: *Histoire de la musique*, τόμος II / μετάφραση - προσθήκες - σχόλια Γιώργος Λεωτσάκος, Εκδόσεις ΥΠΟΔΟΜΗ (1979).

Οι φωτογραφίες των συνθετών είναι από το: *DBG-Handlexikon* των εκδόσεων DEUTSCHE BUCH-GEMEINSCHAFT, C.A. Koch's Verlag Nachf., Darmstadt (1964).

Επιμέλεια προγράμματος:  
ΑΣΠΑ ΜΑΛΤΣΙΔΟΥ

Μακέτα εξωφύλλου:  
ΜΕΛΙΝΑ ΜΑΛΤΣΙΔΟΥ

Φωτοσύνθεση-Φιλμ-Εκτύπωση:  
'ΛΙΘΟΓΡΑΦΙΑ' I. Αντωνιάδης - Θ. Ψαρράς Ο.Ε.  
Μοναστηρίου 242 - Τηλ: 554.116 - Fax: 553.274

**Δρx. 500**

ΗΧΟΣ ΥΨΗΛΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ

# Βασιλάκης

- ▶ Παπάφη 171 - Κ. Τούμπα  
Τηλ.920.905 - Θεσσαλονίκη
- ▶ Παπάφη 175 - Κ. Τούμπα  
Τηλ.914.243 - Θεσσαλονίκη
- ▶ Ιατρού Γωγούση 15  
Σταυρούπολη - Θεσσαλονίκη  
Τηλ.602.620-4
- ▶ Μ.Αλεξάνδρου 79 - Κατερίνη  
Τηλ.0351/ 77.240- 2
- ▶ Μητροπόλεως 37 - Βέροια  
Τηλ.0331/ 74.080-2
- ▶ Πατριάρχου Διονυσίου 4  
Δράμα - Τηλ.0521 / 48.501-3
- ▶ Ανδριανούπολεως 8  
Καλαμαριά - Θεσσαλονίκη  
Τηλ.418.600
- ▶ Π.Μελά 24 - Θεσσαλονίκη
- ▶ Μητροπόλεως 39 - Βέροια  
Τηλ.0331/ 74.080-2

Επειδη πρέπει να μας διαβάζετε

A I O θ α V θ ε í T ε !

Με την ευγενική χορηγία της εταιρίας Βασιλάκης α.ε.

ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



STATE SYMPHONY ORCHESTRA  
of THESSALONIKI

Με την υποστήριξη

Η ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

**Αγγελιοφόρος**